

**TOWN OF CLIFTON, ARIZONA**

**PUBLICITY PAMPHLET AND TEXT OF BALLOT**

Proposal to be submitted to the qualified electors of the Town of Clifton

**GENERAL ELECTION NOVEMBER 3, 2020**



**PUEBLO DE CLIFTON, ARIZONA**

**FOLLETO DE PUBLICIDAD Y TEXTO DE LA BOLETA**

Propuesta que será presentada a los electores calificados del Pueblo de Clifton

**ELECCIÓN GENERAL 3 DE NOVIEMBRE DE 2020**

(Spanish version begins on page 7) (La versión en español empieza en la página 7)

## To the Voters of the Town of Clifton:

The purpose of this publicity pamphlet is to provide you with information on one measure that will appear on the Town of Clifton General Election ballot. Preparation of this pamphlet is required by State law.

In compliance with the Federal Voting Rights Act, this publicity pamphlet has been prepared in both English and Spanish.

I urge you to carefully read the proposal contained within this pamphlet and the effect a “yes” or “no” vote will have to prepare you to fully exercise your right to vote on November 3, 2020.

Sincerely,  
Esperanza Castaneda  
Town Clerk

## TOWN OF CLIFTON GENERAL PLAN

The 2020 General Plan provides guidance to Clifton elected and appointed officials, Town staff, and residents as they make decisions impacting the future of Clifton. The General Plan describes the Town’s long-term goals and community vision and serves as the Town’s decision-making road map for future growth. The Plan contains 11 elements that deal with a variety of issues that are important to the future of the community. Each element includes a guiding principle and policies that support the Plan vision and implement the Plan goals. The Administration Chapter for the plan includes an Implementation Matrix which summarizes the corresponding implementation strategies for each element of the Plan. State law requires cities and towns with more than 2,500 residents to update or readopt their General Plan every 10 years, and cities and towns with populations that have experienced 2 percent growth or higher must submit an adopted General Plan to the voters for ratification (approval). This General Plan update will be the first General Plan submitted to Clifton voters for their vote during the November 2020 election.

### Elements of the Clifton General Plan

#### Growth Areas

State law requires that the General Plan identify the location of areas to support growth. This element identifies locations within the Town’s Planning Area that are anticipated to develop to provide new housing, services, and employment to accommodate population growth in Clifton and includes the Growth Areas map, guiding principle, goals, policies and implementation strategies for this element. It describes the Town’s long term and short term Growth Areas, redevelopment/revitalization planning areas, infill/repurposing areas and the San Francisco River Corridor Planning Area.

#### Land Use Element

The Land Use Element provides a framework for Town decision-making about future land use and development. This element discusses the planning considerations that inform the Land Use Map, Land Use Categories, and the Land Use Element’s goals, strategies, and actions. In accordance with State law, the Land Use Map describes the location and extent for the uses of land within the Town and its Planning Area. The Plan’s guiding principle, goals, policies and implementation strategies provide guidance to the Town as it reviews and makes decisions about the types of new development that are appropriate to Clifton. This element includes the Future Land Use Map and categories for land use classifications: development preserve, rural, neighborhoods, neighborhood commercial, highway commercial, highway enterprise, aggregate resources, public facilities, parks and recreation and mixed use.

#### Transportation and Circulation Element

The purpose of this element is to assist in the development of a comprehensive multi-use transportation network for the Town. This element contains information on the Town’s existing transportation system and includes a map of the recommended future transportation and circulation network and the guiding principle, goals, policies, and implementation strategies for this element.

#### Housing & Neighborhood/Community Beautification Element

This element establishes standards and programs for the elimination of substandard dwelling conditions, for the improvement of housing quality, variety and affordability, and for provision of adequate sites for housing. A further purpose is to ensure equal provision for the housing needs of all segments of the community. This element includes goals of increased

opportunities for home ownership, diversity and overcoming barriers to development and promotes beautification and cleanup efforts.

### **Parks, Recreation, Trails and Open Space Element**

This element includes an inventory of the Town's current and future parks, trails and open space areas and the guiding principle, goals, policies and implementation strategies. It includes the goals of enhancing quality of life through parks, trails and open space development and use, connectivity of parks in the region, promotion of parks, trails and open space use, maintenance and funding, open space acquisition and use of clean energy. It also supports a healthy San Francisco River corridor.

### **Economic Development Element**

The guiding principle, goals, policies and implementation strategies included in this element focus on encouraging strategic sustainable economic development, investment, and job growth in Clifton. It includes the goals of creating a diversified economic development strategy, a broad mix of uses that generate sales tax revenue, prioritizing redevelopment/revitalization and infill uses, making the Town a recreation destination, providing infrastructure and services needed for economic development, using economic development to promote quality of life, identify needed marketing tools, and use of public/private partnerships.

### **Healthy Community Element**

This element includes guiding principle, goals, policies and implementation strategies supporting Clifton as a healthy community with healthy people, healthy economy, healthy infrastructure, and healthy environment thereby increasing the quality of life of Town residents, supporting prosperity and promoting active and healthy lifestyles.

### **Public Facilities and Services Element**

This element includes guiding principle, goals, policies and implementation strategies supporting high-quality public services, efficient, cost-effective facilities and the infrastructure required to serve the current and future populations and to foster the high quality of life envisioned for those public services and facilities owned and operated by the Town. It includes goals for the Town's wastewater system, including upgrade and funding. It sets forth goals for all infrastructure to incorporate best practices, public/private partnerships, fostering efficiencies, providing emergency response services, promoting educational opportunity through the library, and addressing flood control and storm water management.

### **Water Resources Element**

The purpose of this element is to outline guiding principle, goals, policies and implementation strategies needed to conserve the Town's water resources while meeting the needs of current and future customers. The main goal of this element is to protect the quality of water by working with agencies and water providers to proactively manage the Town's water resources while supporting water conservation best practices to meet the Clifton's future water needs.

### **Environmental Planning Element**

This element protects Clifton's valuable natural resources, floodplains, riparian areas, quality open space, wildlife corridors, habitats, washes, and viewsheds air quality and water quality and promotes energy efficiency through its guiding principle, goals, policies and implementation strategies.

### **Cost of Development Element**

The Clifton Cost of Development Element includes guiding principle, goals, policies and implementation strategies to support the cost of public services needed to serve new development. State law requires that any

costs imposed by a community on new development must result in a beneficial use to that new development and be in proportion to the burden imposed on the community.

### **Additional Information:**

The Town of Clifton General Plan 2020 is available for review at the following locations: Town of Clifton, 510 Coronado Boulevard, Clifton, Arizona; Clifton Public Library, 588 Turner Avenue, Clifton, AZ 85533; it is also posted on the Town of Clifton Web page: <https://cliftonaz.com/general-plan>

**TOWN OF CLIFTON  
RESOLUTION NO. 2020-04**

**A RESOLUTION OF THE COMMON COUNCIL OF THE TOWN OF CLIFTON, ARIZONA, ADOPTING THE TOWN OF CLIFTON GENERAL PLAN IN COMPLIANCE WITH TITLE 9, CHAPTER 4, ARTICLE 6, ARIZONA REVISED STATUTES; MAKING FINDINGS OF FACT; PROVIDING FOR REPEAL OF CONFLICTING RESOLUTIONS; AND PROVIDING FOR SEVERABILITY.**

**WHEREAS**, Arizona Revised Statutes Section 9-461.05 requires the Town Council to adopt a comprehensive, long-range general plan for the development of the Town, setting forth the Town's goals and development policies for the development of land in the Town; and

**WHEREAS**, the Town Council had previously adopted written procedures to provide for the effective, early and continuous public participation in the development of the proposed general plan in accordance with A.R.S. Section 9-461.06; as a result, public meetings were held which included members of the community and Town Staff. Written comments were solicited and multiple written comments were received. Two (2) public hearings were held following notice required by law, and all public comments were considered; and

**WHEREAS**, opportunity was provided for official comment by public officials and agencies, Greenlee County, school districts within the Town's planning area, association of governments, public land management agencies, and other appropriate government jurisdictions, public utility companies, civic, educational, professional and other organizations, property owners and citizens, in compliance with A.R.S. Section 9-461.06C2; and

**WHEREAS**, in the preparation of the general plan, the Town sought effective, early and continuous public participation from all geographic, ethnic and economic areas of the Town; and

**WHEREAS**, at least sixty days prior to adoption, the proposed general plan was transmitted to The Greenlee County Board Of Supervisors; Greenlee County Engineer; Arizona State Land Department; Bureau Of Land Management; Arizona Commerce Authority; Arizona Department Of Environmental Quality; Arizona Department Of Water Resources; Arizona Department Of Transportation; State Historic Preservation Office; Southeastern Arizona Government Organization; Freeport McMoRan; Morenci Unified School District; And Morenci Water & Electric and all persons requesting in writing to receive a review copy; and

**WHEREAS**, the action and recommendations of the Planning and Zoning Commission on the proposed general plan were transmitted to the Town Council; and

**WHEREAS**, having received and considered all public comment and having considered the best interests of the Town as a whole, the Town Council finds that the general plan attached as Exhibit A sets forth the Town's goals and development policies.

**NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED** by the Common Council of the Town of Clifton, Arizona:

1. That the Town of Clifton General Plan attached hereto and incorporated herein by reference as Exhibit A be and is hereby

adopted as the General Plan for the Town of Clifton, Arizona pursuant to A.R.S. Section 9-461 et. seq.

2. That pursuant to A.R.S. Section 9-461.06M, this General Plan shall be submitted to the voters of the Town for ratification at the general election to be held on **NOVEMBER 3, 2020**; the Town Clerk is directed to take all actions required to place the question of whether to ratify the general plan on the ballot for said election.
3. That all resolutions and parts of resolutions in conflict with this resolution are hereby repealed.
4. That if this resolution or any part of this resolution or the General Plan or any part of the General Plan is declared invalid by a court of competent jurisdiction, then the remainder of this resolution or the General Plan shall not be affected thereby and shall remain in full force and effect.

**PASSED AND ADOPTED** by the Common Council of the Town of Clifton, Arizona this 9th day of April, 2020.

/s/Luis Montoya  
Luis Montoya, Mayor  
Town of Clifton, Arizona

**ATTEST:**

/s/Esperanza Castaneda  
Esperanza Castaneda, Town Clerk

**APPROVED AS TO FORM:**

/s/Susan D. Goodwin  
Gust Rosenfeld, PLC, Town Attorneys  
By: Susan D. Goodwin

**ARGUMENTS “FOR” AND “AGAINST”  
PROPOSITION #400**

Arguments for Adopting the Town of Clifton’s General Plan

Arguments against Adopting the Town of Clifton’s General Plan

The arguments “for” and “against” are printed exactly as presented and are not edited for spelling, grammar and punctuation. These arguments represent the opinions of the authors and the content has not been verified for accuracy.

No arguments were received.

**SAMPLE BALLOT**

TEXT OF BALLOT

**PROPOSITION #400**

**Proposal submitted by the Town Council of Clifton**

**OFFICIAL TITLE:** Proposed ratification of the 2020 Clifton General Plan by the voters.

**DESCRIPTIVE TITLE:** Proposal to the voters for ratification of the 2020 Clifton General Plan, adopted by the Town Council on April 9, 2020 by Resolution No. 2020-04. The 2020 Clifton General Plan is a statement of land development policies that sets forth objectives, principles and standards for growth and development.

Shall the document known as the 2020 Clifton General Plan as adopted by the Clifton Town Council by Resolution No. 2020-04 on April 9, 2020 be ratified and approved as the General Plan of the Town?

A “YES” Vote will have the effect of approving the 2020 Clifton General Plan.

A “NO” Vote will have the effect of not approving the 2020 Clifton General Plan.

## IMPORTANT VOTING INFORMATION

Date of election:..... Tuesday, November 3, 2020  
The polling places will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

CHECK THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET FOR YOUR  
ELECTION DAY POLLING PLACE

ELECTORS WHO VOTE AT THE POLLING PLACE ARE REQUIRED TO  
PRESENT IDENTIFICATION BEFORE RECEIVING A BALLOT

**LIST 1 - Acceptable forms of ID with voter's photograph, name, and address. The address must reasonably match the precinct register (1 required):**

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

**An identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.**

**LIST 2 - Acceptable forms of ID (no photo) with voter's name and address. The address must reasonably match the precinct register (2 required):**

- Utility bill of the elector dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder

**LIST 3 - Acceptable forms of ID, one with photo, one without (2 required):**

- Any valid photo identification from List 1 in which the address does not match the precinct register accompanied by one valid item from List 2
- U.S. Passport without address and one valid item from List 2
- U.S. Military identification without address and one valid item from List 2

Other forms of identification not on this list must be deemed acceptable by the county election official in charge of elections and must establish the identity of the elector.

If the elector does not provide identification as described, the elector shall be issued a provisional ballot. The elector must provide identification to the county recorder or to an official deemed acceptable by the county recorder per the instructions provided at the polling place in order for the provisional ballot to be processed and counted as follows:

Last day to provide Identification:..... by 5:00 p.m.  
Friday, November 10, 2020

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to Section 16-515, subsection E, be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice or be assisted by two election officials, one from each major political party, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman is not eligible to assist any voter. (A.R.S. §16-580.G)

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot provided the elector has acceptable Identification.

Last day to register to vote: .....Monday, October 5, 2020

First day early ballots available: ..... Wednesday, October 7, 2020

### To Vote Early in Person

Appear at an Office Designated for Early Voting no later than the close of business on the last day to vote in person.

Early Voting will be permitted Monday through Friday during regular business hours.

Last day to vote early in person: ..... Friday, October 30, 2020

Last day for emergency voting: .....Monday, November 2, 2020

### To Vote Early by Mail

Written or verbal requests must be received in an Office Designated for Early Voting before the close of business on the last day to request. Specify where to mail the ballot. Include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, address where ballot is to be mailed if other than residence address, signature of requester.

Last day to request a ballot be mailed to you: ..... Friday,  
October 23, 2020

Last day to return a ballot that was mailed to you by 7:00 p.m., Tuesday,  
November 3, 2020

In order to be valid and counted, the ballot and affidavit must be delivered to an Office Designated for Early Voting, or, on election day, may be deposited at any polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

### To Vote Using Assistance

Written or verbal requests must be received in an Office Designated for Early Voting before the close of business on the last day to request. Include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, place of confinement, signature of requester. The officer in charge of the election may appoint boards for the purpose of making it possible for qualified electors who are ill or disabled to vote.

Last day to request assistance: ..... Friday, October 23, 2020

### Office Designated for Early Voting:

*Greenlee County Recorder-Voter Registration*

Greenlee County Courthouse Annex 253 5th Street  
P O Box 1625  
Clifton, Arizona 85533

Telephone: (928) 865-2632

### Regular Business Hours:

8:00 a.m. to 5:00 p.m.



## **A los Votantes del Pueblo de Clifton:**

El fin del presente folleto de publicidad es de proporcionarles información tocante una medida que será presentada en la boleta de la elección general del Pueblo de Clifton. La ley estatal ordena la preparación de dicho folleto.

Conforme la ley federal de derecho al voto el presente folleto se ha publicado en inglés y español.

Le urjo que lea con cuidado la proposición contenida en el presente folleto y el efecto que tendrá un voto de “sí” o de “no” para que esté preparado a ejercer plenamente su derecho a votar el 3 de noviembre de 2020.

Atentamente,  
Esperanza Castaneda  
Secretaria Municipal

## **EL PLAN GENERAL DEL PUEBLO DE CLIFTON**

El Plan General de 2020 proporciona orientación a los funcionarios electos y designados de Clifton, al personal municipal y a los residentes, a medida que toman decisiones que impactan el futuro de Clifton. El Plan General describe los objetivos a largo plazo y la visión comunitaria del Pueblo y sirve como el mapa de ruta para la toma de decisiones del Pueblo para el desarrollo futuro. El Plan contiene 11(once) elementos que tratan de una variedad de temas que son importantes para el futuro de la comunidad. Cada elemento independiente incluye un principio guía y las políticas a seguir que apoyan la visión del Plan e implementan las metas del Plan. El capítulo sobre la administración del plan incluye una matriz de implementación con un resumen de las estrategias de implementación correspondientes para cada elemento del plan. La ley estatal requiere que las ciudades y pueblos con más de 2,500 residentes actualicen o adopten de nuevo sus planes generales cada 10 años, y que las ciudades y pueblos con poblaciones que han experimentado un crecimiento del 2% o más deben presentar a los votantes un plan general adoptado para su ratificación (aprobación). La presente actualización del Plan General será el primer Plan General presentado a los votantes de Clifton para su voto durante la elección en noviembre de 2020.

### **Elementos Principales del Plan General de Clifton**

#### **Elemento de Áreas de Crecimiento**

La ley estatal requiere que el Plan General identifique la ubicación de las áreas que puedan apoyar el crecimiento. Este elemento identifica las localidades dentro del área de planeamiento del Pueblo que se prevé serán desarrolladas para proporcionar nuevas viviendas, servicios y empleo para acomodar el crecimiento de la población en Clifton e incluye un mapa de las áreas de crecimiento, el principio guía, las metas y políticas a seguir y las estrategias de implementación para dicho elemento. Describe las áreas de crecimiento del Pueblo a largo y corto plazo, áreas de planeamiento para la reurbanización/revitalización, áreas de relleno/rediseño y el área de planeamiento del corredor del Río San Francisco.

#### **Elemento de Uso de Terrenos**

El elemento de uso de terrenos proporciona un marco para la toma de decisiones de la municipalidad sobre el uso y desarrollo futuro de la tierra del Pueblo. Este elemento aborda las consideraciones de planeamiento que informan el mapa de uso de terrenos, las categorías de uso de la tierra y las metas, estrategias y acciones del elemento de uso terrenos. De conformidad con la legislación estatal, el mapa de uso de terrenos describe la ubicación y el alcance de los usos de la tierra dentro del Pueblo y su área de planeamiento. El principio guía, las metas y las políticas a seguir y las estrategias de implementación del Plan proporcionan orientación a la municipalidad a medida que revise y tome decisiones sobre los tipos de nuevos desarrollos que son adecuados para Clifton. Este elemento incluye el mapa de futuro uso de la tierra y categorías para las clasificaciones de zonas: desarrollo orientado a la conservación, áreas rurales, vecindarios, vecindarios comerciales, autopistas comerciales, empresas viales, recursos agregados, instalaciones públicas, parques y recreación y uso mixto.

#### **Elemento de Transporte y Circulación Vial**

El propósito de este elemento es para ayudar en el desarrollo de una red integral de transporte multiuso para el Pueblo. Este elemento contiene información sobre el sistema de transporte existente en el Pueblo e incluye un mapa de la futura red de transporte y circulación vial

recomendada y el principio guía, metas, políticas a seguir y estrategias de implementación para este elemento.

#### **Elemento de Viviendas y Embellecimiento de Vecindarios/ Comunidades**

Este elemento establece normas y programas para la eliminación de las condiciones de vivienda deficientes, para la mejora de la calidad, la variedad y la asequibilidad de viviendas y para la provisión de sitios adecuados para las viviendas. Otro objetivo es para garantizar la igualdad de condiciones para las necesidades de vivienda de todos los sectores de la comunidad. Este elemento incluye metas de mayores oportunidades para que personas puedan hacerse propietarios de vivienda, para la diversidad y la superación de las barreras al desarrollo y la promoción de esfuerzos de embellecimiento y limpieza.

#### **Elemento de Parques, Recreación, Senderos y Espacios Abiertos**

Este elemento incluye un inventario de los parques actuales y futuros, senderos y espacios abiertos del Pueblo y el principio guía, las metas y políticas a seguir y las estrategias de implementación. Incluye los objetivos de mejorar la calidad de vida a través del desarrollo y uso de parques, senderos y de espacios abiertos, la conectividad de parques en la región, la promoción de parques, senderos y uso de espacios abiertos, el mantenimiento y financiación, la adquisición de espacios abiertos y el uso de energía limpia. También apoya un corredor sano del Río San Francisco.

#### **Elemento de Desarrollo Económico**

El principio guía, las metas y políticas a seguir, y las estrategias de implementación incluidas en este elemento se centran en fomentar, de manera estratégica, el desarrollo económico sostenible, la inversión y el crecimiento del empleo en Clifton. Incluye los objetivos de crear una estrategia de desarrollo económico diversificada, una amplia combinación de usos que generen ingresos fiscales, priorizando el redesarrollo/revitalización y los usos de servicios a escala apropiada, haciendo del Pueblo un destino de recreación, proporcionando la infraestructura y los servicios necesarios para el desarrollo económico, utilizando el desarrollo económico para promover la calidad de vida, identificar las herramientas de publicidad necesarias y el uso de asociaciones públicas y privadas.

#### **Elemento de una Comunidad Saludable**

Este elemento incluye el principio guía, las metas y políticas a seguir, y las estrategias de implementación que apoyan a Clifton como una comunidad saludable, con personas sanas, donde una economía, infraestructura y ambiente saludable aumentan así la calidad de vida de los residentes del Pueblo, apoyando la prosperidad y promoviendo estilos de vida activos y saludables.

#### **Elemento de Servicios e Instalaciones Públicas**

Este elemento incluye el principio guía, las metas y políticas a seguir, y las estrategias de implementación que apoyan servicios públicos de alta calidad, instalaciones eficientes y rentables y la infraestructura necesaria para atender a la población actual y futura y para fomentar la alta calidad de vida prevista para los servicios públicos y las instalaciones de propiedad y operación del Pueblo. Incluye metas para el sistema de aguas residuales del Pueblo, incluso mejoras y financiamiento. Establece metas que aplican a toda la infraestructura para incorporar las mejores prácticas, asociaciones públicas/privadas, fomentar la eficiencia, proporcionar servicios de respuesta a emergencias, promover oportunidades educativas a través de la biblioteca, y abordar el control de inundaciones y el manejo de aguas pluviales.

#### **Elemento de Recursos de Agua**

El objetivo de este elemento es para esbozar el principio guía, las metas y políticas a seguir, y las estrategias de implementación necesarias para conservar los recursos hídricos del Pueblo y, a la misma vez, satisfacer las necesidades de los clientes actuales y futuros. El objetivo principal de este elemento es de proteger la calidad del agua mediante el trabajo con agencias y proveedores de agua para administrar proactivamente los recursos hídricos del Pueblo mientras que se apoye las mejores prácticas de conservación del agua para satisfacer las necesidades futuras de Clifton.

#### **Elemento de Planeamiento Ambiental**

Este elemento protege los valiosos recursos naturales de Clifton, las llanuras aluviales, las zonas ribereñas, el espacio abierto de calidad, los corredores de vida silvestre, los hábitats, los arroyos y la calidad del aire y del agua, y promueve el uso eficiente de la energía a través de su principio guía, las metas y políticas a seguir, y las estrategias de implementación.

#### **Elemento de Costo del Desarrollo**

El elemento de costo del desarrollo de Clifton incluye el principio guía, las metas y políticas a seguir, y las estrategias de implementación para apoyar el costo de los servicios públicos necesarios para servir cualquier desarrollo nuevo. La ley estatal exige que cualquier costo impuesto por una comunidad para el nuevo desarrollo tenga como resultado un uso beneficioso de dicho nuevo desarrollo y sea proporcional a la carga impuesta a la comunidad.

#### **Información adicional:**

El Plan General del Pueblo de Clifton 2020 está disponible para revisión en los siguientes lugares: Ayuntamiento de Clifton, 510 Coronado Boulevard, Clifton, Arizona; Biblioteca Pública de Clifton, 588 Turner Avenue, Clifton, AZ 85533; también está disponible por internet en el sitio web del Pueblo de Clifton: <https://cliftonaz.com/general-plan>



**PUEBLO DE CLIFTON**  
**RESOLUCIÓN N° 2020-04**

**UNA RESOLUCIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL DEL PUEBLO DE CLIFTON, ARIZONA, QUE ADOPTA EL PLAN GENERAL DEL PUEBLO DE CLIFTON CONFORME EL TÍTULO 9, CAPÍTULO 4, ARTÍCULO 6, DE LA LEY ESTATAL DE ARIZONA; HACE LAS DETERMINACIONES DE LOS HECHOS; DISPONE LA REVOCACIÓN DE RESOLUCIONES CONFLICTIVAS; Y PREVE PARA LA DIVISIBILIDAD.**

**CONSIDERANDO QUE**, la Sección 9-461.05 de la ley estatal de Arizona (en inglés, Arizona Revised Statutes o A.R.S.) requiere que el Concejo Municipal adopte un plan general completo y a largo plazo para el desarrollo del Pueblo, estableciendo las metas y políticas de desarrollo del Pueblo para el desarrollo de la tierra en dicho Pueblo; y.

**CONSIDERANDO QUE**, el Concejo Municipal había adoptado previamente procedimientos escritos para prever la participación efectiva, temprana y continua del público en el desarrollo del plan general propuesto de conformidad con la ley A.R.S. Sección 9-461.06; como resultado, se celebraron reuniones públicas en las que participaron miembros de la comunidad y el personal de la ciudad. Se solicitaron comentarios por escrito y se recibieron múltiples comentarios por escrito. Se celebraron dos (2) audiencias públicas tras la notificación exigida por la ley, y se consideraron todos los comentarios públicos; y.

**CONSIDERANDO QUE**, se brindó la oportunidad de comentarios oficiales por parte de funcionarios y agencias públicas, el Condado de Greenlee, los distritos escolares dentro del área de planificación de la ciudad, la asociación de gobiernos, las agencias públicas de gestión de tierras, y otras jurisdicciones gubernamentales apropiadas, empresas de servicios públicos, organizaciones cívicas, educativas, profesionales y de otro tipo, propietarios y ciudadanos, en cumplimiento con la ley, A.R.S. Sección 9-461.06C2; y.

**CONSIDERANDO QUE**, en la preparación del plan general, el personal del Pueblo buscó una participación pública eficaz, temprana y continua de todas las zonas geográficas, étnicas y económicas del Pueblo; y.

**CONSIDERANDO QUE**, por lo menos sesenta días antes de la adopción, el plan general propuesto fue transmitido a las siguientes partes; Junta de supervisores del Condado de Greenlee, Ingeniero del Condado de Greenlee; Departamento de Tierras del Estado de Arizona; Oficina de Administración de Tierras; Autoridad de Comercio de Arizona; Departamento de Calidad Ambiental de Arizona; Departamento de Recursos Hídricos de Arizona; Departamento de Transporte de Arizona; Oficina Estatal de Preservación Histórica; Organización del Gobierno del Sureste de Arizona; Freeport McMoRan; Distrito Escolar Unificado de Morenci; y Compañía de agua y luz de Morenci y todas las personas que solicitaron por escrito para recibir una copia de revisión; y.

**CONSIDERANDO QUE**, las acciones y recomendaciones de la Comisión de Planificación Urbana y Zonificación sobre el plan general propuesto se transmitieron al Concejo Municipal; y.

**CONSIDERANDO QUE**, habiendo recibido y considerado todos los comentarios públicos y habiendo considerado los mejores intereses del Pueblo en su conjunto, el Concejo Municipal considera que el Plan General adjunto, enumerado Anexo A, establece los objetivos y las políticas de desarrollo del Pueblo.

**POR LO TANTO, SE RESUELVE** por el Concejo Municipal del Pueblo de Clifton, Arizona:

1. Que el Plan General del Pueblo de Clifton, adjunto al presente documento e incorporado al presente documento como Anexo A, sea y se declara adoptado como el Plan General del Pueblo de Clifton, Arizona de conformidad con la ley, A.R.S. Sección 9-461 et. seq.
2. Que, de conformidad con la ley, A.R.S. Artículo 9-461.06M, el presente Plan General se presentará a los electores del Pueblo para su ratificación en la Elección General que se celebrará el **3 DE NOVIEMBRE de 2020**; El Secretario Municipal está dirigido a tomar todas las acciones necesarias para presentar la cuestión del Plan General, sujeta a la ratificación de los electores, en la boleta electoral para dicha elección.
3. Que quedan derogadas todas las resoluciones y partes de las resoluciones en conflicto con la presente resolución.
4. Que, si cualquier disposición o parte de la presente resolución o del Plan General sea, por cualquier razón, considerada por cualquier tribunal de jurisdicción competente como inválida, dicha disposición o parte se considerará separada, y la diferencia e independencia de todas las demás disposiciones no afectará a la validez de las partes restantes de la presente resolución o del Plan General, las cuales permanecerán en plena vigencia y efecto.

**APROBADA Y ADOPTADA** por el Concejo Municipal del Pueblo de Clifton, Arizona, el día 9 de abril de 2020.

/s/Luis Montoya  
Luis Montoya, Alcalde  
Pueblo de Clifton, Arizona

**ATESTIGUA:**

/s/Esperanza Castaneda  
Esperanza Castañeda, Secretaria Municipal

**APROBADA EN CUANTO A LA FORMA:**

/s/Susan D. Goodwin  
Gust Rosenfeld, PLC, Abogado para el Municipio  
Por: Susan D. Goodwin

## ARGUMENTOS “A FAVOR” Y “EN CONTRA” DE LA PROPOSICIÓN #400

Argumentos a favor de la adopción del Plan General del Pueblo de Clifton

Argumentos en contra de la adopción del Plan General del Pueblo de Clifton

Los argumentos “a favor” y “en contra” se reproducen exactamente como presentados y no son editados para ortografía, gramática o puntuación. Estos argumentos representan las opiniones de los autores y no han sido verificados por la exactitud del contenido.

No se han recibido argumentos.

## MUESTRA DE LA BOLETA ELECTORAL

### TEXTO DE LA BOLETA

#### PROPOSICIÓN #400

Propuesta presentada por el Concejo Municipal del Pueblo de Clifton

**TÍTULO OFICIAL:** Propuesta presentada para la ratificación del Plan General de Clifton de 2020 por los votantes.

**TÍTULO DESCRIPTIVO:** Una propuesta presentada a los votantes para la ratificación del Plan General de Clifton 2020, que fue adoptado por el Concejo Municipal el 9 de abril de 2020 mediante la resolución N° 2020-04. El Plan General de Clifton de 2020 es una declaración de políticas para el desarrollo de terrenos, la cual establece objetivos, principios y normas para el crecimiento y desarrollo.

¿Se ratificará y aprobará el documento identificado como el Plan General de Clifton de 2020, el cual fue aprobado por el Concejo Municipal del Pueblo de Clifton mediante la resolución N° 2020-04 el 9 de abril de 2020, como el Plan General del Pueblo?

Un voto de “Sí” tendrá el efecto de aprobar el Plan General de Clifton de 2020.

Un voto de “NO” tendrá el efecto de no aprobar el Plan General de Clifton de 2020.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA VOTACIÓN

Fecha de la elección:..... martes, 3 de noviembre de 2020  
Los centros electorales estarán abiertos de 6:00 a.m. a 7:00 p.m.

REVISE LA ETIQUETA DE CORREO EN EL PRESENTE FOLLETO, DONDE SE ENUMERA SU LUGAR DE VOTACIÓN PARA EL DÍA DE LA ELECCIÓN

LOS ELECTORES QUE VOTAN EN CUALQUIER CENTRO ELECTORAL DEBEN PRESENTAR PRUEBA DE IDENTIDAD ANTES DE RECIBIR UNA BOLETA

**LISTA 1 - Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y dirección del votante. El domicilio debe igualar razonablemente con la información que se enumere en el registro electoral del distrito (se requiere 1):**

- Licencia de conducir válida de Arizona
- Cédula válida de identificación [no operativa] de Arizona
- Tarjeta de registro tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos

**Una credencial se considera “válida” a menos que se pueda determinar en su cara que se ha vencido.**

**LISTA 2 - Formas aceptables de identificación (sin fotografía) con nombre y dirección del votante. El domicilio debe igualar razonablemente con la información que se enumere en el registro electoral del distrito (se requieren 2):**

- Factura de servicios públicos para el elector que se fecha dentro de los 90 días previos a la elección (puede ser de electricidad, gas, agua, residuos sólidos, alcantarillado, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Estado de cuenta bancaria o de la cooperativa de ahorro y crédito que se fecha dentro de los 90 días previos a la elección
- Registro de vehículos de Arizona válido
- Tarjeta de censo de indios
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del elector
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro de vehículos válida
- Certificado válido por un registrador
- Cualquier identificación válida expedida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos, incluyendo una tarjeta de registro electoral expedida por el registrador del condado

**LISTA 3 - Formas aceptables de identificación, una con fotografía, una sin fotografía (se requieren 2):**

- Cualquier documento de identidad válido con fotografía de la Lista 1, en el cual la dirección no coincida con la dirección enumerada en los registros del distrito electoral, acompañado por una forma de identificación válida de la Lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin dirección, y una forma de identificación válida de la Lista 2
- Identificación militar de los Estados Unidos sin dirección y una forma de identificación válida de la Lista 2

Otras formas de identificación que no figuran en las listas anteriores deben ser consideradas aceptables por el funcionario electoral del

condado a cargo de las elecciones y deben establecer la identidad del elector.

Si el elector no proporciona la identificación como se describe, se le emitirá una boleta de votación provisional. El elector deberá proporcionar la prueba de identidad al registrador del condado o a un funcionario que el registrador del condado considere aceptable, según las instrucciones proporcionadas en el lugar de votación, para que la boleta de votación provisional sea procesada y contada como se indica a continuación:

La fecha límite para presentar prueba de identidad: ..... para las 5:00 p.m.  
del viernes, 10 de noviembre de 2020

Cualquier votante inscrito puede, a su propia opción, ser acompañado en la cabina de votación por un menor de edad, según la Sección 16-515, subsección E, de la ley estatal. Cualquier votante inscrito puede ser acompañado y asistido por una persona de su propia elección o ser asistido por dos funcionarios electorales, uno de cada partido político principal, durante cualquier proceso relacionado con la votación o durante el proceso real de votación en una boleta, máquina o sistema de votación electrónico. Una persona que sea candidata para un mandato en dicha elección, que no sea mandato de miembro del Comité del precinto, no es elegible para asistir a ningún votante (Ley estatal de Arizona, A.R.S. SECCIÓN 16-580.G).

Cualquier votante calificado que, a las 7:00 p.m., está en la fila de votantes en espera de su turno para votar, será permitido preparar y emitir su voto siempre que el elector presente prueba de identificación admisible.

Último día para inscribirse para votar:..... lunes, 5 de octubre de 2020

Primer día en que están disponibles

las boletas de votación anticipada: ..... miércoles, 7 de octubre de 2020

#### **Para votar antes de la elección en persona**

Usted debe acudir a una oficina designada para la votación anticipada a más tardar de la hora de cerrar del último día para votar en persona. La votación anticipada se permitirá de lunes a viernes durante las horas regulares de negocio.

Último día para votar en persona antes de la elección:..... viernes,  
30 de octubre de 2020

Último día para la votación de emergencia: ..... lunes,  
2 de noviembre de 2020

#### **Para votar antes de la elección por correo**

Las solicitudes escritas o verbales deben recibirse a una oficina designada para la votación anticipada antes de la hora de cerrar en el último día para entregar dicha solicitud. La solicitud debe indicar dónde enviar la boleta e incluir: nombre, dirección de residencia, fecha de nacimiento, la elección para la cual se solicita la boleta, dirección donde se enviará la boleta (si no es la dirección de residencia) y la firma del solicitante.

Último día para pedir que se le envíe  
una boleta electoral por correo: ..... viernes, 23 de octubre de 2020

Último día para devolver la boleta que  
se le envió por correo: para las 7:00 p.m. .... martes,  
3 de noviembre de 2020

Para que su boleta sea válida y contada, la boleta y la declaración jurada tienen que ser entregadas a una oficina designada para la votación anticipada antes de la elección, o, el día de la elección, pueden ser

depositadas en cualquier lugar de votación designado para esta elección de 6:00 a.m. a 7:00 p.m.

#### **Para tener ayuda para emitir su voto**

Las solicitudes escritas o verbales para pedir ayuda con la votación deben recibirse a una oficina designada para la votación anticipada antes de la hora de cerrar en el último día para hacer dicha solicitud, que debe incluir: nombre, dirección de la residencia, fecha de nacimiento, la elección para la cual se solicita la boleta, lugar de confinamiento y la firma del solicitante. El funcionario encargado de la elección puede nombrar juntas con el fin de hacer posible que los electores calificados que estén enfermos o discapacitados puedan emitir su voto.

Último día para solicitar ayuda: ..... viernes, 23 de octubre de 2020

#### **Oficina designada para la votación anticipada (antes de la elección):**

*Greenlee County Recorder-Voter Registration*

Registrador del Condado de Greenlee – Oficina de Registro de Votantes

Greenlee County Courthouse Annex 253 5th Street

P O Box 1625

Clifton, Arizona 85533

Teléfono: (928) 865-2632

#### **Horario normal de oficina:**

8:00 a.m. 5:00 p.m.

Town of Clifton  
510 North Coronado Blvd.  
Clifton, AZ 85533



PRSR STD  
U.S. Postage  
**PAID**  
Phoenix, AZ  
Permit No. 43

**YOUR POLLING PLACE IS: - SU CENTRO ELECTORAL ES:**

**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.